

DIOCESE DE PARIS
PAROISSE
SAINT-EUGENE - SAINTE-CECILE
4, RUE DU CONSERVATOIRE
75009 PARIS
01 48 24 70 25
secretariat@saint-eugene.net



MERCREDI 25 FEVRIER 2026
MESSE DE 19H

CELEBREE SELON LE MISSEL DE
SAINT JEAN XXIII
(FORME EXTRAORDINAIRE)

MERCREDI DES QUATRE-TEMPS DE CAREME

MEMOIRE DE LA BIENHEUREUSE ISABELLE DE FRANCE, VIERGE

STATION A SAINTE-MARIE-MAJEURE A ROME
(A SAINT-ELOI-PRES-LE-PALAIS A PARIS)



Merci de vérifier que votre téléphone portable est bien éteint.

N'HESITEZ PAS A EMPORTER CE FEUILLET : IL EST FAIT AUSSI POUR ETRE RELU A LA MAISON.

INTROÏT


IV^{EME} TON - PSAUME XXIV, 6, 3, 22 & 1-2

REMINISCERE * miseratiónum tuárum, Dómine, et misericórdiæ tuæ, quæ a sæculo sunt : ne umquam dominéntur nobis inimici nostri : líbera nos, Deus Israël, ex ómnibus angústiiis nostris. – *Ps.* Ad te, Dómine, levávi ánimam meam : * Deus meus, in te confído, non erubéscam. – *℣.* Glória Patri.


Souviens-toi de tes bontés, Seigneur, & de tes miséricordes, qui sont éternelles. Que jamais nous dominent nos ennemis ; délivre-nous, Dieu d'Israël, de toutes nos angoisses. – Ps. Vers toi, Seigneur, j'ai élevé mon âme ; mon Dieu, en toi je me suis confié, je n'en rougirai point. – ℣. Gloire au Père.

KYRIE DES FERIES DE PENITENCE (PROPRE DE PARIS)

IV.



ý-ri- e * e-lé- i-son. *ij.* Christe e-lé- i-son. *ij.* Kýri- e



e-lé- i-son. *ij.* Kýri- e * e-lé- i-son.

ORAISON

℣. Orémus. Flectámus genua. Leváte.

℣. *Prions.* Fléchissons les genoux. Levez-vous.

Orémus. – PRECES nostras, quæsumus, Dómine, cleménter exáudi : et contra cuncta nobis adversántia, dexteram tuæ majestátis exténde. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Prions. – Exauce en ta clémence, nous te le demandons, Seigneur, nos prières ; et contre tout ce qui nous est contraire, étends la droite de ta majesté. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

℣. Amen.

LECTIO LIBRI EXODI

EXODE XXIV, 12-18

In diébus illis : Dixit Dóminus ad Móysen : Ascénde ad me in montem, et esto ibi : dabóque tibi tábulas lapídeas, et legem ac mandáta quæ scripsi : ut dóceas filios Israel.

Surrexérunt Moyses et Josue mínister ejus : ascendénsque Moyses in montem Dei, senióribus ait : Exspectáte hic, donec revertámur ad vos.

Habétis Aaron et Hur vobíscum : si quid natum luent quæstiónis, referétis ad eos.

Cumque ascendísset Moyses, opéruit nubes montem, et habitávit glória Dómini super

En ces jours-là, le Seigneur dit à Moïse : « Monte vers moi sur la montagne, et restes-y ; je te donnerai les tables de pierre, la loi et les préceptes que j'ai écrits pour leur instruction. » Moïse se leva, avec Josué, son serviteur, et Moïse monta vers la montagne de Dieu. Il dit aux anciens : « Attendez-nous ici, jusqu'à ce que nous revenions auprès de vous. Voici Aaron et Hur seront avec vous ; si quelqu'un a un différend, qu'il s'adresse à eux. »

Moïse monta vers la montagne, et la nuée couvrit la montagne ; la gloire du Seigneur

Sinai, tegens illum nube sex diébus : séptimo autem die vocávit eum de médio caliginis.

Erat autem espécies glóriæ Dómini, quasi ignis ardens super vérticem montis ; in conspéctu filiórum Israël.

Ingressúsque Móyses médium nébulæ, ascendit in montem : et luit ibi quadragínta diébus et quadragínta nóctibus.

GRADUEL

Tribulatiónes * cordis mei dilatátæ sunt : de necessitatibus meis éripe me, Dómine. —
V. Vide humilitátem meam, et labórem meum : et dimítte ómnia peccáta mea.

COLLECTES

V. Dóminus vóbiscum.
R. Et cum Spíritu tuo.

Orémus. — DEVOTIONEM pópuli tui, quæsumus, Dómine, benígnus inténde : ut, qui per abstinentiam macerántur in corpore, per fructum boni óperis reficiántur in mente. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

Orémus. — DEVS, qui per beátam Isabéllam sacrárum vírginum in honórem humilitátis beatíssimæ Vírginis Mariæ floréscere voluísti : concéde ; ut, ejus précibus et imitatióne, tibi puro et húmili corde placeámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

reposa sur la montagne de Sinai, et la nuée la couvrit pendant six jours. Le septième jour, le Seigneur appela Moïse du milieu de la nuée. L'aspect de la gloire du Seigneur était, aux yeux des enfants d'Israël, comme un feu dévorant sur le sommet de la montagne. Moïse entra au milieu de la nuée, et monta à la montagne ; et Moïse demeura sur la montagne quarante jours et quarante nuits.

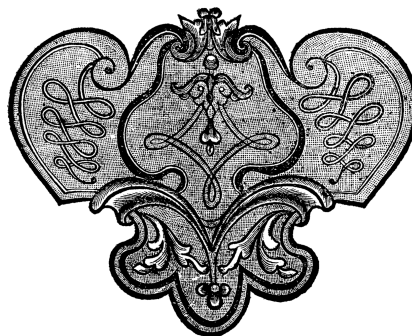
V^{EME} TON - PSAUME XXIV, 17-18

Les tribulations de mon cœur se sont accrues, de mes angoisses, délivre-moi, Seigneur. — V. Vois mon humiliation et mon labeur, et remets tous mes péchés.

Aux fêtes de pénitence, on se met à genoux pendant les collectes.

Prions. — *Regarde dans ta bienveillance, Seigneur, la dévotion de ton peuple afin que ceux qui mortifient leur corps au moyen de l'abstinence soient renouvelés selon l'esprit par le fruit des bonnes œuvres. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.*

Prions. — *Dieu, qui as voulu, par la bienheureuse Isabelle, faire fleurir l'ordre des vierges sacrées en l'honneur de l'humilité de la bienheureuse Vierge Marie : accorde que, par ses prières et son imitation, nous te soyons agréables d'un cœur pur et humble. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.*



In diébus illis : Venit Elías in Bersabée Juda, et dimísit ibi púerum suum, et perréxit in desértum, viam uníus diéi.

Cumque venísset, et sedéret subter unam juníperum, petívit ánimæ suæ, ut morerétur, et ait : Súfficit mihi, Dómine, tolle ánimam meam : neque enim mélior sum quam patres mei.

Projecítque se, et obdormívit in umbra juníperi : et ecce, Angelus Dómini tétigit eum, et dixit illi : Surge et cómede.

Respéxit, et ecce ad caput suum subcinerícus panis, et vas aquæ : comédit ergo et bibit, et rursum obdormívit.

Reversúsque est Angelus Dómini secundo, et tétigit eum, dixítque illi : Surge, cómede : grandis enim tibi restat via.

Qui cum surrexísset, comédit et bibit, et ambulávit in fortitúdine cibi illíus quadragínta diébus et quadragínta nóctibus, usque ad montem Det Horeb.

TRAIT

De necessitatibus * meis éripe me, Dómine : vide humilitátem meam et labórem meum : et dimítte ómnia peccáta mea.

✠. Ad te, Dómine, levávi ánimam meam : Deus meus, in te confido, non erubéscam : neque irrídeant me inimíci mei.

✠. Etenim univérsi, qui te expéctant, non confundéntur : confundántur omnes faciéntes vana.

SEQUENTIA SANCTI EVANGELII SECVNDVM MATTHÆVM

MATTHIEU XII, 38-50

In illo témpore : Respondérunt Jesu quidam de scribis et pharisæis, dicéntes : Magíster, vólumus a te signum vidére.

Qui respóndens, ait illis : Generátio mala et adúltera signum quærit : et signum non dábitur ei, nisi signum Jonæ Prophétæ.

Sicut enim fuit Jonas in ventre ceti tribus diébus et tribus nóctibus : sic erit Fílius hóminis in corde terræ tribus diébus et tribus nóctibus.

En ces jours-là, Elie, étant arrivé à Bersabée, qui appartient à Juda, y laissa son serviteur.

Pour lui, il alla dans le désert l'espace d'une journée de marche ; arrivé là, il s'assit sous un genêt et demanda pour lui la mort, en disant : "C'est assez ! Maintenant, Seigneur, prends ma vie, car je ne suis pas meilleur que mes pères !" Il se coucha et s'endormit sous le genêt. Et voici qu'un ange le toucha et lui dit : "Lève-toi, mange."

Il regarda, et voici qu'il y avait à son chevet un gâteau cuit sur des pierres chauffées et une cruche d'eau. Après avoir mangé et bu, il se recoucha.

L'ange du Seigneur vint une seconde fois, le toucha et dit : "Lève-toi, mange, car le chemin est trop long pour toi." Il se leva, mangea et but, et, avec la force que lui donna cette nourriture, il marcha quarante jours et quarante nuits jusqu'à la montagne de Dieu, à Horeb.

IIND TON - PSAUME XXIV, 17-18 & 1-4

De mes angoisses, arrache-moi, Seigneur ; vois mon humiliation et ma peine, et remets-moi tous mes péchés.

✠. *Vers toi, Seigneur, j'ai élevé mon âme ; mon Dieu, en toi je me confie, que je ne sois pas confondu, ni que ne se réjouissent de moi mes ennemis.*

✠. *En effet, que tout ceux qui espèrent en toi ne soient pas confondus ; que soient confondus tous ceux qui font l'iniquité en vain.*

En ce temps-là, quelques-uns des scribes et des Pharisiens prirent la parole et dirent : « Maître, nous voudrions voir un signe de toi. » Il leur répondit : « Une génération mauvaise et adultère réclame un signe : il ne lui sera donné d'autre signe que le signe du prophète Jonas. Car de même que Jonas fut trois jours et trois nuits dans le ventre du poisson, ainsi le Fils de l'homme sera dans le sein de la terre trois jours et trois nuits.

Viri Ninivítæ surgent in iudicio cum generatióne ista, et condemnábunt eam : quia peniténtiam egerunt in prædicatióne Ionæ.

Et ecce plus quam Ionas hic.

Regína Austri surget in iudicio cum generatióne ista, et condemnábit eam : quia venit a finibus terræ audire sapiéntiam Salomónis.

Et ecce plus quam Sálomon hic.

Cum autem immúndus spíritus exierit ab hómine, ámbulat per loca árida, quærens réquiem, et non invénit.

Tunc dicit : Revértar in domum meam, unde exívi.

Et véniens invénit eam vacántem, scopis mundátam, et ornátam.

Tunc vadit, et assúmit septem álios spíritus secum nequióres se, et intrántes hábitant ibi : et fiunt novíssima hóminis illius pe-jóra prióribus.

Sic erit et generatióni huic péssimæ.

Adhuc eo loquente ad turbas, ecce, Mater ejus et fratres stabant foris, quæréntes loqui ei.

Dixit autem ei quidam : Ecce, mater tua et fratres tui foris stant, quæréntes te.

At ipse respóndens dicénti sibi, ait : Quæ est mater mea, et qui sunt fratres mei ?

Et exténdens manum in discipulos suos, dixit : Ecce mater mea et fratres mei.

Quicúmque enim fécerit voluntátem Patris mei, qui in cælis est : ipse meus frater et soror et mater est.

Les hommes de Ninive se dresseront, au (jour du) jugement, avec cette génération et la feront condamner, car ils ont fait pénitence à la prédication de Jonas, et il y a ici plus que Jonas.

La reine du Midi se lèvera au (jour du) jugement, avec cette génération et la fera condamner, car elle est venue des extrémités de la terre pour entendre la sagesse de Salomon, et il y a ici plus que Salomon.

Lorsque l'esprit impur est sorti d'un homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos, et il n'en trouve point.

Alors il dit : « Je retournerai dans ma maison, d'où je suis sorti. »

Et revenu, il la trouve libre, nettoyée et ornée.

Alors il s'en va prendre avec lui sept autres esprits plus mauvais que lui, et, étant entrés, ils y fixent leur demeure, et le dernier état de cet homme devient pire que le premier.

Ainsi en sera-t-il pour cette génération mauvaise. »

Comme il parlait encore aux foules, voici que sa mère et ses frères se tenaient dehors, cherchant à lui parler.

Quelqu'un lui dit : « Voici ta mère et tes frères qui se tiennent dehors, et ils cherchent à te parler. »

Il répondit à l'homme qui lui disait cela : « Qui est ma mère et qui sont mes frères ? »

Et étendant la main vers ses disciples, il dit : « Voici ma mère et mes frères.

Car quiconque fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux, celui-là est pour moi frère, sœur et mère. »



OFFERTOIRE

℣. Dóminus vóbiscum.
℞. Et cum Spíritu tuo.
℣. Orémus.

Répons du Propre

Meditábor * in mandátis tuis, quæ diléxi valde : * et levábo manus meas ad mandáta tua, quæ diléxi.

℣. Pars mea Dómine, dixi custodíre legem tuam : precátus sum vultum tuum in toto corde meo.

* Et levábo manus meas ad mandáta tua, quæ diléxi.

℣. Miserére mei secúndum elóquium tuum, quia cogitávi vias tuas & convérsti pedes meos in testimónia tua.

* Et levábo manus meas ad mandáta tua, quæ diléxi.

IInd ton – Psaume CXVIII, 47-48, 57-59

Je méditerai tes commandements, que j'aime beaucoup, et je lèverai mes mains vers tes préceptes, que j'aime.

℣. *Mon partage, Seigneur ! ai-je dit, c'est de garder ta loi. J'ai prié devant ta face de tout mon cœur.*

Et je lèverai mes mains vers tes préceptes, que j'aime.

℣. *Aie pitié de moi selon ta parole, car j'ai examiné tes voies, & j'ai tourné mes pieds pour marcher dans tes témoignages.*

Et je lèverai mes mains vers tes préceptes, que j'aime.

SECRETES

HOSTIAS tibi, Dómine, placatiónis offéri-mus : ut et delícta nostra miserátus absólvas, et nutántia corda tu dírigas. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

ACCEPTA tibi sit, Dómine, sacrátæ plebis oblátio pro tuórum honóre Sanctórum : quorum se méritis de tribulatióne percépisse cognóscit auxiliúm. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus,...

Nous t'offrons, Seigneur, des hosties de propitiation afin que dans ta miséricorde, tu nous pardonnes nos fautes et que tu diriges nos cœurs chancelants. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

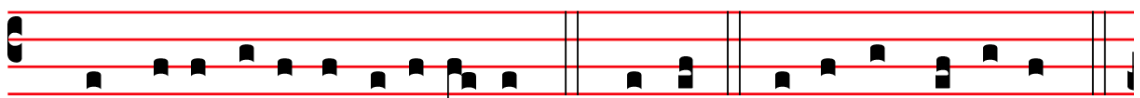
Qu'elle soit agréée de toi, Seigneur, l'offrande faite par ton peuple saint en l'honneur de tes Saintes par les mérites desquelles il reconnaît avoir reçu du secours dans la tribulation. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu...

PREFACE DU CAREME

TON FERIAL

... pour tous les siècles des siècles.

Le Seigneur soit avec vous.



er ómni- a sæcu-la sæcu-ló-rum. ℞. Amen. Dómi-nus vo-bíscum.

Et avec ton esprit.

Elevons nos cœurs.

Nous les avons vers le Seigneur.



℞. Et cum spí-ri-tu tu-o. Sursum corda. ℞. Ha-bémus ad Dómi-num. Grá-ti-

Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

Cela est digne et juste.



as a-gámus Dómi-no De-o nostro. ℞. Dignum et justum est.

VERE dignum et justum est, æquum et salutaire, nos tibi semper, et ubique grátias ágere : Dómine sancte, Pater omnípotens, æterne Deus :

Qui corporáli jejúnio vítia cómprimis, mentem élevas, virtútem largírís, et præmia : per Christum Dóminum nostrum.

Per quem majestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælorúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admítte júbeas, deprecámur, súpplíci confessiône dicéntes :

Vraiment il est digne et juste, c'est notre devoir et c'est notre salut, de te rendre grâces, toujours et en tout lieu, à toi, Seigneur saint, Père tout-puissant, Dieu éternel.

Qui, par le jeûne corporel réprime les passions, élève les âmes, accorde la vertu et les récompenses, par le Christ notre Seigneur.

C'est par lui que les Anges louent ta majesté, les dominations t'adorent, les Puissances te révèrent en tremblant. Les Cieux & les Puissances des Cieux, avec les bienheureux Séraphins, te célèbrent dans une commune jubilation. Daigne permettre que, dans une profonde louange, nous unissions nos voix aux leurs pour chanter :

SANCTVS XVIII

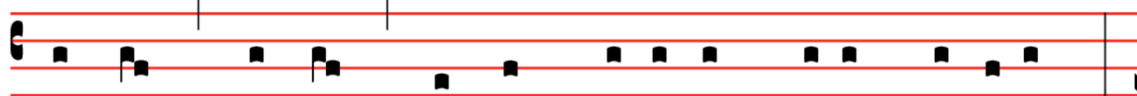
Aux fêtes de pénitence, on se met à genoux depuis le Sanctus jusqu'au Pax Domini sit semper vobiscum inclus.

Saint,

Saint,

Saint, le Seigneur Dieu des Armées.

XIII. s.



Anc-tus, * Sanctus, Sanctus Dómi-nus De-us Sá-ba-oth.

Les cieux et la terre sont remplis de ta gloire.

Hosanna au plus haut des cieux.



Ple-ni sunt cæ-li et terra gló-ri-a tu-a. Ho-sánna in excélsis.

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

Hosanna au plus haut des cieux.



Bene-díctus qui ve-nit in nó-mi-ne Dó-mi-ni. Ho-sánna in excélsis.

A L'ELEVATION

O salutaris sur le ton de l'hymne du Carême : Audi benigne Conditor

O Salutaris Hóstia,
Quæ cœli pandis óstium :
Bella premunt hostília ;
Da robur, fer auxiliúm.

O vere digna Hostia,
Spes única fidélium :
In te confidit Fráncia ;
Da pacem, serva lílium.

Uni trinóque Dómino
Sit sempitérna glória :
Qui vitam sine término
Nobis donet in pátria. Amen.

Ô victime salutaire,
Qui nous ouvrez la porte du ciel,
L'ennemi nous livre la guerre,
Donnez-nous force, porte-nous secours.

Ô vraiment digne Hostie
Unique espoir des fidèles,
En vous se confie la France,
Donnez-lui la paix, conservez le lys.

Au Seigneur un et trine
Soit la gloire sempiternelle ;
Qu'il nous donne dans la patrie
La vie qui n'aura point de terme. Amen.



AGNVS DEI XVIII

Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous.

XII. s.



-gnus Dé-i, * qui tóllis peccá-ta múndi mi-se ré-re no-

Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous.

bis. Agnus Dé-i, * qui tóllis peccá-ta múndi mi-se ré-re no-bis.

Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : donne-nous la paix.

Agnus Dé-i, * qui tóllis peccá-ta múndi dóna no-bis pa-cem

PREPARATION A LA COMMUNION

Confíteor Deo omnipoténti,
beátæ Mariæ semper Vírgini,
beáto Michaéli Archángelo,
beáto Ioánni Baptístæ,
sanctis Apóstolis Petro et Páulo,
ómnibus Sanctis, et tibi pater :
quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et
ópere :
mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa.

Ideo precor beátam Mariám semper Vir-
ginem,
beátum Michaélem Archángelum,
beátum Ioánnem Baptístam,
sanctos Apóstolos Petrum et Páulum,
omnes Sanctos, et te, pater,
oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Misereátur vestri omnípotens Deus, et
dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad
vitam æternam.

R. Amen

Indulgéntiam, absolutiónem, et remis-
siónem peccatórum vestrórum, tríbuat vobis
omnípotens et miséricors Dóminus.

R. Amen

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta
mundi.

R. Dómine, non sum dignus ut intres
sub tectum meum, sed tantum dic
verbo & sanábitur ánima mea. (ter)

COMMUNION

Antienne et psaume de communion

**Intéllige * clamórem meum : inténde voci
oratiónis meæ, * Rex meus, et Deus
meus : quóniam ad te orábo, Dómine.**

Mane astábo tibi et vidébo : * quóniam non
Deus volens iniquitátem tu es.

Neque habitábit iuxta te malignus : * neque
permanébunt injústi ante óculos tuos.

Odisti omnes qui operántur iniquitátem : *
perdes omnes qui loquúntur mendácium.

*Je confesse à Dieu tout-puissant,
à la bienheureuse Marie toujours vierge,
au bienheureux Michel Archange,
au bienheureux Jean-Baptiste,
aux saints Apôtres Pierre et Paul,
à tous les saints et à vous mon père,
que j'ai beaucoup péché, par pensées, par
paroles et par actions.*

*C'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très
grande faute.*

*C'est pourquoi je supplie la bienheureuse
Marie toujours vierge,
le bienheureux Michel Archange,
le bienheureux Jean-Baptiste,
les saints Apôtres Pierre et Paul,
tous les saints et vous mon père,
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.*

*Que Dieu tout-puissant vous fasse miséri-
corde, qu'il vous pardonne vos péchés et
vous conduise à la vie éternelle.*

*Que le Seigneur tout-puissant et miséricor-
dieux vous accorde le pardon, l'absolution et
la rémission de vos péchés.*

*Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte
les péchés du monde.*

R. *Seigneur, je ne suis pas digne que tu
entres sous mon toit, mais dis seulement
une parole & mon âme sera guérie.*

V^{EME} TON - PSAUME V, 2-4 PUIS 5-8 & 12-13

*Entends mon cri, sois attentif à la voix de
ma prière, mon Roi & mon Dieu : car c'est
toi que je prierai, Seigneur.*

*Dès le matin je me présenterai devant toi et
je verrai que tu n'es pas un Dieu qui ap-
prouve l'iniquité.*

*Le mauvais n'habitera point près de toi, et
les injustes ne subsiteront point devant tes
yeux.*

*Tu as haï tous ceux qui commettent
l'iniquité ; tu perds tous ceux qui profèrent le
mensonge.*

Virum sánguinum et dolósum abominábitur
Dóminus : * ego autem in multitudíne mise-
ricórdiæ

Introíbo in domum tuam : * adorábo ad
templum sanctum tuum in timóre tuo.

Et lætentur omnes qui spérant in te : * in
ætérnum exsultábunt, et habitábis in eis.

Et gloriabúntur in te omnes qui díligunt
nomen tuum, * quóniam tu benedíces justo.

*Le Seigneur aura en abomination l'homme
sanguinaire & trompeur ; mais moi, en
l'abondance de ta miséricorde,*

*J'entrerais dans ta maison ; rempli de crainte,
j'adorerais dans ton saint temple.*

*Et tous ceux qui espèrent en toi se réjouiront,
ils exulteront à jamais et tu demeureras avec
eux.*

*Et tous ceux qui aiment ton nom se glorifie-
ront en toi, parce que tu béniras le juste.*

POSTCOMMUNIONS

Ÿ. Dóminus vobíscum.

R̄. **Et cum Spíritu tuo.**

Orémus. – Tvi, Dómine, perceptióne sa-
craménti, et a nostris mundémur oc-
cúltis, et ab hóstium liberémur insídiis.
Per Dóminum nostrum Jesum Christum
Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat
in unitáte Spíritus Sancti Deus, per
ómnia sæcula sæculórum.

R̄. **Amen.**

Orémus. – Satiásti, Dómine, famíliam tuam
munéribus sacris : ejus, quæsumus,
semper interventióne nos réfove, cujus
sollémnia celebrámus. Per Dóminum
nostrum Jesum Christum Fílium tuum,
qui tecum vivit & regnat in unitáte
Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula
sæculórum.

R̄. **Amen.**

Oraison sur le peuple incline

Orémus.

Humiliáte cápita vestra Deo.

Mentes nostras, quæsumus, Dómine,
lúmine tuæ claritátis illústra : ut vidére pòs-
simus, quæ agénda sunt ; et, quæ recta sunt,
agere valeámus. Per Dóminum nostrum
Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum
vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R̄. **Amen**

*Aux fêtes de pénitence, on se met à genoux pendant les
postcommunions.*

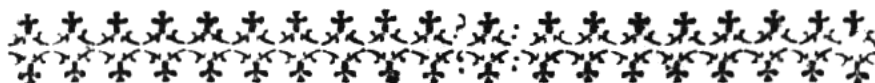
Prions. – Seigneur, que par la réception de
ton sacrement, nous soyons et purifiés de
nos péchés cachés, et délivrés des em-
bûches de nos ennemis. Par Notre Sei-
gneur Jésus Christ ton Fils, qui avec toi
vit & règne en l'unité du Saint Esprit,
Dieu pour tous les siècles des siècles.

Prions. – Tu as nourri, Seigneur, ta famille
de dons sacrés ; ranime-nous toujours,
s'il te plaît, grâce à l'intervention de la
sainte dont nous célébrons la fête. Par
Notre Seigneur Jésus Christ ton Fils, qui
avec toi vit & règne en l'unité du Saint
Esprit, Dieu pour tous les siècles des
siècles.

Prions.

Inclinez vos têtes devant Dieu.

*Eclaire nos âmes par la clarté de ta lumière,
Seigneur, afin que nous puissions voir ce que
nous devons faire et que nous ayons la force
d'accomplir ce qui est juste. Par Notre Sei-
gneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit
& règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour
les siècles des siècles.*



BENEDICAMVS DOMINO XVIII & BENEDICTION

Bénissons le Seigneur. *Rendons grâces à Dieu.*



ene-di-cámus Dómi-no. *℞.* Dé-o grá-ti-as.

AU DERNIER ÉVANGILE

AVE REGINA CÆLORVM

Salut ! Reine des cieux ! *Salut ! Souveraine des Anges !*

VI. 

-ve Re-gí-na cœ-ló-rum, * Ave Dómi-na Ange-ló-rum :

Salut ! Racine ! Salut ! Porte *Par laquelle la lumière s'est levée sur le monde !*

Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est orta :

Réjouis-toi, Vierge glorieuse, *Belle entre toutes,* *Salut !*

Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Su-per omnes spe-ci-ó-sa : Va-le, o

ô pleine de beauté, *Et prie le Christ pour nous.*

valde de-có-ra, Et pro no-bis Christum exó-ra.

PROCESSION DE SORTIE

Inter vestibulum, en plain-chant musical (tradition bretonne)

Inter vestibulum et altare, plorabunt, plorabunt, sacerdotes et ministri tui, Domine, dicentes : parce, parce, parce Domine, populo tuo.

℞. Parce, Domine, parce populo tuo, ne in æternum irascaris nobis.

℣. Miserere mei Deus, * secundum magnam misericordiam tuam.

℣. Et secundum multitudinem miserationum tuarum, * dele iniquitatem meam.

℣. Amplius lava me ab iniquitate mea : * et a peccato meo munda me.

Entre le vestibule et l'autel pleureront tes prêtres et ministres, Seigneur, en disant : épargne, épargne, épargne, Seigneur ton peuple.

℞. Epargne, Seigneur, ton peuple, ne sois pas à jamais irrité contre nous.

℣. Aie pitié de moi, mon Dieu, selon ta grande miséricorde.

℣. Et selon la multitude de tes bontés, efface mon iniquité.

℣. Lave-moi de plus en plus de mon iniquité, & purifie-moi de mon péché.



Schola Sainte Cécile
Direction : Nicolas Vardon

QUATRE-TEMPS DE CAREME

Messes chantées

vendredi 27 à 19h & samedi 28 février à 9h30